

9509
ZENEMŰVÉSZETI
FŐISKOLA

Mr. Grunitz.
POESIE DE VICTOR HUGO.
COMPOSÉE

pour une voix de femme

(CONTRE ALTO)

AVEC

8502
ZENEAKADEMIA
arrangement de Piano
LISZT MUZEUM

(OU HARMONIUM)

PAR

Franz Liszt.

(TROIS VERSIONS MUSICALES.)

14-1220/88
Liszt Múzeum
Propriété de l'Editeur pour tous les pays.

LEIPZIG, CHEZ C. F. KAHNT.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

828

3592



3458

Le Crucifix.

POESIE DE VICTOR HUGO.

COMPOSÉE

pour une voix de femme

(CONTRE ALTO)

AVEC

accompagnement de Piano

(OU HARMONIUM)

PAR

Franz Liszt.

(TROIS VERSIONS MUSICALES.)

Propriété de l'Editeur pour tous les pays.

LEIPZIG, CHEZ C. F. KAHNT.



I. LE CRUCIFIX.

Poesie de Victor Hugo.

Franz Liszt.

Assez lent.

Voix de femme.
Contr' Alto.

Piano
ou
Harmonium.

doux

Vous qui pleu-rez ve-nez à ce Dieu, car il pleu-re.
Lei-dender, komm, denn dies ist dein Gott, der dich hei-ßt.

Vous qui souffrez ve-nez à lui, car il gué-rit.
Wei-nen-de, schaut im Thränenthau sein göttlich Bild.



mf

Vous qui trem - blez ve - nez à lui, car il sou - rit.
 Fühlt, die ihr ach ver - za - gen wollt, wie er so mild.

mf

mf

Vous qui pas - sez ve - nez à lui, car il de -
 Ei - len - der du, ver - trau - e ihm, dass er ver -

mf

mf

meu - re.
 wei - le.

mf

II. LE CRUCIFIX.

Poesie de Victor Hugo.

Franz Liszt.

Lent.

Voix de femme.
 Contr' Alto.

Piano
 ou
 Harmonium.

Vous qui pleu - rez ve - nez à ce Dieu,
 Lei - dender, komm, denn dies ist dein Gott.

3 4

p

320.

2594

car il pleu - re. Vous qui souffrez ve - nez à lui,
 der dich hei - - le. Wei - nen - de, schaut im Thrä - nen - thau

p 3 4
p 3 Ped. ✱

car il gué - rit. Vous qui trem - blez ve - nez à
 sein gött - lich Bild. Fühlt, die ihr ach ver - za - gen

p *mf*
p Ped. ✱

lui, car il sou - rit. Vous qui pas - sez ve -
 wollt, wie er so mild. Ei - len - der du, ver -

p *mf*
p Ped. ✱

nez à lui, car il de - meu - re.
 trau - e ihm, dass er ver - wei - - le.

p *pp*



III. LE CRUCIFIX.

Franz Liszt.

Voix de femme.
Contr' Alto.
Französisch.

Voix de femme.
Contr' Alto.
Deutsch.

Piano
ou
Harmonium.

- rez ve - nez à lui, car il gué - rit.

- - det, kommt zu ihm, denn er wird hei - len.

p

p

Vous qui trem - blez ve - nez à lui, car il sou - rit.

Ihr die zittert, kommt, o kommt zu ihm, denn er ist sanft und mild.

p

ZENEAKADÉMIA
LISZT MUZEUM

Vous qui pas - sez ve - nez à lui,

Ihr die ver - geht, o kommt zu ihm,

pp

A musical score for three voices and piano. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has four sharps (F#, C#, G#, D#). The time signature is common time (C). The music features various note values, rests, and dynamic markings like 'p' (piano). There are also some unusual symbols like '8' and '9' above notes. The score ends with a double bar line and a 'Ped.' marking.

p

car il de - meu - re, car il de - meu - re,

p

denn er ver - blei - bet, denn er ver - blei - bet,

p

p

Ped.

Ossia.

il de - meu - re, il

er ver - blei - bet, er

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

10

Ossia.

de - meu - re.

ver - blei - bet.

p dolce

dimin.

Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM